Vos meubles !
Vos boiseries ! Vous les voulez d'un brillant éblouissant et d'une propreté impeccable

Employez

O-Cedar Polish

(Fabrication Française)
Chez tous les Marchands de Couleurs, Drogueries, Quincailleries, Grands Magasins, etc.

nd C.P.A. Guillement est disqualifié au 5e round pour coup bas : Abel A., 56 k. du C.D.F., contre Joly, 54 k. du C.P.A. Abel, vainqueur par abandon de Joly au 3e round. Belle rencontre : Touzet R., 66 k., du C.D.F., contre Pecqueur, 66 k., du C.P.A. Cette empoignade de deux as du ring fut âpre, bouleversante et très disputée. Après 10 round, d'un combat acharné, R. Touzet est proclamé vainqueur au points de Pecqueur.

JEU DE PAUME

QUARTS DE FINALES DU 5 JUILLET 1931

A Soire-le-Château. — Baray (Nicol), Jeumont (2e) Saint-Rémi-du-Nord (2e).
A Bruay-Thiers. — Fresnes (Pelle Anzin (2e), Valenciennes, B. O. (2e).
A Aniche. — Marchiennes (Bonnet), Douai (2e).
A Baray. — Baray (3e), Somain (Diverchy, Sous-le-Bois (Sodoyer).
A Wendignies. — Saint-Amand (Dehaspe), Wandignies (Canivez), Somain Cheminots (2e).
A Valenciennes (Republique). — Amis Réunis Valenciennes (3e), Louvroil (2e).
Arbitres : M. Breland, à Soire-le-Château ; M. Gaultier, à Bruay-Thiers ; M. Dubois, à Aniche ; M. Durieux, à Baray ; M. Consil, à Wendignies ; M. Cocheteux, à Valenciennes.

ESCRIME

L'ÉQUIPE DE LA SALLE GUILLERMIN-NICTOU DE LILLE ENLÈVE LE CHALLENGE DE SAINT-QUENTIN

La Salle Guillermin-Nicloux continue la série des succès. Son équipe première avait gagné dimanche dernier le « Challenge Godin », à Arras. Elle a enlevé brillamment dimanche le « Challenge Bollot-Lemoine », qui s'est tiré aux Champs-Elysées à Saint-Quentin. L'équipe engagée se composait comme à Arras de MM. Paul Guillermin (capitaine), Jean Meymann et Hocobeq.

Dans l'épreuve individuelle, qui fut gagnée par Jean Piot (Paris), Paul Guillermin se classe 4e et Jean Meymann 6e.

MM. Heitenberger et Hocobeq également engagés dans cette épreuve, parvinrent en demi-finales, où ils furent éliminés de justesse.

ATHLÉTISME

LE PARCOURS GÉNÉRAL DE LA JEUNESSE SPORTIVE DES CHEMINOTS DE VALENCIENNES

Le 5 juillet, sur le coquet stade des Cheminots se déroulera à partir de 14 h. 30 le parcours d'athlétisme général. Cette épreuve se dispute sur un parcours total de 600 mètres au cours duquel les athlètes pratiqueront le plupart des exercices : grimper, courir, lancer, saut, reptation, porter, qui font du homme un athlète complet. Les athlètes partiront par groupe de trois et seront classés d'après le temps total mis par eux pour effectuer sans arrêt le parcours dont nous donnerons le détail prochainement. Après cette fête, une leçon d'éducation physique sera donnée par la section pupilles et un ballet costumé clôturera cette fête.

GYMNASTIQUE

LA IXe FÊTE FÉDÉRALE DE L'UNION des SOCIÉTÉS D'E.P. DE L'ARRONDISSEMENT DE BÉTHUNE

LE PALMARÈS

Voici les résultats de ce concours qui a eu lieu à Lièvin, le 21 juin :

ÉPREUVES COLLECTIVES

Catégorie B. — **Excellence** : Union Sportive de Carvin, Etoile des Mines d'Ostricourt.
CATÉGORIE C. — **Excellence** : 1er prix : Renaissance d'Haillicourt ; 2e prix, La Française, de Vendin-le-Vieil. — **Honneur** : 1er prix, Association Sportive Vendinoise (garçons) ; 2e prix Avant-Garde, de Thumeries. — **2e Prix** : 1er prix, Association Sportive Vendinoise (filles).

ÉPREUVES INDIVIDUELLES

Trevez Ferdinand, Honneur de Meurchin, 84 points ; Ivon Henri, id., 81 p. ; Belaugue Gabriel, id., 72 p. ; Menu Pierre, id., 70 p. ; Beaumont Albert, Française, de Vendin, 66 p. ; Cornette Antoine, Etoile Mines d'Ostricourt, 66 p. ; Debrit, Avant-Garde de Thumeries, 55 p. ; Grousi Joseph id., 52 p. ; Lefebvre Narcisse, Honneur de Meurchin, 51 p. ; Lefebvre Narcisse, Honneur de Meurchin, 51 p. ; Delloye Olivier, Etoile des Mines d'Ostricourt, 49 p. ; Vasseur Léon, St-Pierre de Lens, 49 p. ; Boutoille Louis, Renaissance d'Haillicourt, 43 p. ; Février Léon, Honneur de Meurchin, 39 p. ; Lepoi Pierre, Reanissance d'Haillicourt, 32 p. ; Przybylka Edouard, St-Pierre de Lens, 32 p. ; Lecocq Maurice, Renaissance d'Haillicourt, 28 p. ; Pruvost Jules, id. 27 p.

CONCOURS ARTISTIQUE (Pupilles)

Buzlaux André, Etoile, des Mines d'Ostricourt), 66 p. 50 ; Polin Alphonse, St-Waast-la-Haut-les-Valenciennes, 66 p. ; Roger Léandre, id., 66 p. ; Coleau Aobel, id., 64,50 ; Pichonet Eugène, id., 61,50 ; Trinel Florentin, Concorde de Beuvry, 63 ; Vanthome Marcel, Jeunesse Auchelloise, 62 p. 75. Ewendi Lucien, St-Waast-la-Haut-les-Valenciennes, 62,50 ; Lagache Jules, Avant-Garde d'Thumeries, 62 ; Payen Julien, Renaissance d'Haillicourt, 61,75 ; Facq Jean, Etoile des Mines d'Ostricourt, 61,65 ; Huberi Albert, St-Waast-la-Haut-les-Valenciennes, 61,50 ; Legrand Arthur Jeunesse Auchelloise, 60,65 ; Reynaert Roger, Etoile des Mines d'Ostricourt 60,50 ; Pierre Henri, Jeunesse Auchelloise, 60,25 ; Capron Louis, Etoile des Mines d'Ostricourt, 59,30 ; Hector Auguste, id., 59,25 ; Grosek Stanislas, Espérance Calonne-Ricouart, 58,75 ; Capodit Ferdinand, Renaissance d'Haillicourt, 58,50 ; Collet Désiré, Avant-Garde de Thumeries, 58 ; Degand Edouard, id., 57,50 ; Geronnet Léopold, Renaissance d'Haillicourt 53,75 ; Dutailly Léon, Jeunesse Auchelloise, 53,50 ; Geronez Louis, Renaissance d'Haillicourt, 53,25 ; Cornette Maximilien, Etoile des Mines d'Ostricourt, 52 ; Georges Auguste, Avant-Garde de Thumeries, 51,50 ; Leroux Hector, Etoile des Mines d'Ostricourt 50,75 David François, Concorde de Beuvry, 50,50 ; Provstal Georges, Etoile des Mines d'Ostricourt, 50,25 ; Dupire Emile, Avant-Garde de Thumeries, 49,25 ; Denisel Ernest Etoile Ostricourt, 47,75.

PRAMIDES AVEC ENGINS (Pupilles)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Jeunesse Auchelloise.
2e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Avenir des Mines de Bruay.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Avenir des Mines de Bruay.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Concorde de Beuvry ; 2e Etoile Sportive de Marles-les-Mines.

PRAMIDES SANS ENGINS (Pupilles)

2e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Etoile des Mines d'Ostricourt.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Espérance de Calonne-Ricouart.

EXERCICE D'ENSEMELS AVEC ENGINS (Pupilles)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Jeunesse Auchelloise.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Etoile des Mines d'Ostricourt.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Réveil Annezinois ; 2e, Renaissance d'Haillicourt ; 3e, Réveil Annezinois ; 4e, Fraternelle Sportive d'Annequin ; 5e, Etoile Sportive.

EXERCICES D'ENSEMBLE SANS ENGINS (Pupilles)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : Les Marguerites, de Nœux.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Réveil Annezinois ; 2e, Avenir des Mines de Bruay.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er prix, Concorde de Beuvry.

EPREUVES COLLECTIVES

CATÉGORIE A. — **Excellence** : 1er prix, St-Pierre de Lens ; 2e, Carabiniers de Billy-Montigny ; 3e, Union Sportive de Carvin, 4e, Honneur des Mines de Bruay.
CATÉGORIE B. — **Excellence** : 1er prix, Honneur et Patrie, de Béthune ; 2e, Ste-Barbe, de Lens.
CATÉGORIE C. — **Excellence** : 1er prix, Espérance, de Barlin ; 2e, France Tireurs Artésiens.
CATÉGORIE D. — **Excellence** : 1er prix, Etoile Sportive de Bully ; 2e Etoile, des Mines d'Ostricourt ; 3e, St-Maurice, de Loos-en-Gohelle. — **Honneur** : 1er prix, Avant-Garde, de Thumeries ; 2e, Honneur de Meurchin. — **1er Prix** : 1er prix, St-Aimé, de Liévin.
CATÉGORIE E. — **Excellence** : 1er prix, Grand Condé, de Lens. — **Honneur** : 1er prix, St-Edouard, de Lens ; 2e, Française, de Vendin-le-Vieil ; 3e, Etoile Avionnaise ; 4e, La Renaissance, d'Haillicourt ; 5e, Patria, de Wingles. — **1er Prix** : 1er prix, Union Sportive, de Drocourt ; 2e, St-Théodore, de Lens ; 3e, Association Sportive Lensoise.
CATÉGORIE F. — **Honneur** : 1er prix, La Prévoyante, de St-Elie.
EPREUVES INDIVIDUELLES. — Tamas François, Grand Condé, de Lens 87 p. ; Fromont Jean, Union Sportive, de Carvin, 86 ; Monpays Paul, id., 81 ; Guayrd Daniel, id. ; Leroy Marcel, Carabiniers de Billy-Montigny, 74 ; Lelebvre Marcel, France Tireurs Artésiens, 73 ; Pévot Fernand, Union Sportive de Carvin, 71 ; Deprez Julien, Avant-Garde, de Thumeries, 73 ; Cromb ez Emile, id., 72 ; Debersée Emile id., 72 ; Poire, Julien, Espérance, de Barlin, 2 ; Boucit Robert, Carabiniers, Billy-Montigny, 71 ; Deneuville René, France Tireurs Artésiens, 71 ; Brand Jean, St-Liné, Liévin, 71 ; Fanquembergha G., Honneur de Bruay, 70 ; Pannetier Maurice, Union Sportive, de Carvin 70 ; Haimaut Jean Ste-Barbe, de Lens, 70 ; Dizart Paul, Grand Condé, de Lens, 69 ; Rousseau Louis, id., 69 ; Ladent Henri, Association Sportive Vendinoise 69 ; Willefert Léon, Honneur, de Meurchin, 69 ; Decatoire, Honneur et Patrie, de Béthune, 69 ; Vion Jean, Avant-Garde, de Thumeries, 68 ; Lebegue André, Honneur, de Bruay 68 ; Bluscart Louis, Espérance, de Barlin, 68 ; Berthelot Jules, Union Sportive, de Drocourt, 68 ; Gouwy Camille, Association Sportive Vendinoise, 68 ; Vandenheesken Emile, Etoile des Mines d'Ostricourt, 67 ; Labelette Augustin, St-Pierre, de Lens, 67 ; Meriage, Honneur et Patrie, de Béthune, 67 ; Dujardin Marcel Union Sportive de Carvin, 66 ; Pasbecq Georges Etoile, d'Ostricourt 66 ; Briche Louis, Union Sportive de Drocourt, 66 ; Leclercq, Honneur et Patrie, de Béthune, 66 ; Morel Henri, Avant-Garde, de Thumeries, 65 ; Croquelois Auguste, Association Sportive Vendinoise, 65 ; Firmin Ernest, St-Pierre de Lens, 65 ; Becquembole Emile, Union Sportive, de Carvin 64 ; Josien, Honneur et Patrie, de Béthune, 64 ; Haluin J., Honneur, Mines de Bruay, 63 ; Hochin Robert, id., 63 ; Delaere Pierre Carabiniers de Billy Montigny, 63 ; Leroy Paul, id., 63 ; Pasleck François, Union Sportive, de Carvin, 63 ; Degolse Raymond, Espérance, de Barlin, 63 ; Marlier André, Ste-Barbe de Lens, 63 ; Nieuwaerl, Honneur et Patrie de Béthune, 63 ; Bastien, id., 63 ; Viart id., 63 ; Harmant André, Honneur, des Mines de Bruay, 63 ; Delvaller Charles, Union Sportive de Carvin, 62 ; Polveche Gabriel, France Tireurs Artésiens, de Bully 62 ; Bernard François, St-Maurice de Loos-en-Gohelle 62 ; Steyaert Gentil, St-Pierre, de Lens, 62 ; Bouchy, Honneur et Patrie, de Béthune, 62

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE (Adultes)

Vandarvecken Marcel, Etoile, des Mines Ostricourt, 75,75 ; Doby Maurice, Jeunesse, du Marais-de-Lomme, 74,35 ; Descampe Emile, Patriote des Mineurs, de Nœux, 73,50 ; Zwerinzerger Robert, Jeunesse du Marais-de-Lomme, 73,30 ; Happiet Henri id., 73 ; Douez J.-B., Union Sportive de Drocourt, 271,5 ; Neyrinck Raymond, Jeunesse du Marais-de-Lomme, 71,85 ; Moreau Henri, St-Waast-la-Haut, 71,75 ; Lacaille René, Avenir du Nœ 2, de Verquin 71,20 ; Florens Jules, Stade Héninois, 71,15 ; Levan Jules, St-Waast-la-Haut, 70,25 ; Neyrinck Robert, Jeunesse du Marais-de-Lomme, 70,10 ; Liboreil, id., 68,80 ; Reygnaut Lulle, Avant-Garde, de Grenay, 67,80 ; Lecaille Georges, Patriote, des Mineurs de Nœux, 67,65 ; Clavlaux Louis, Avenir du Nœ 3, à Verquin 67,25 ; Dubauron René, Stade Héninois, 66,75 ; Faire Leon, St-Waast-la-Haut, 66,70 ; Levan Marceau, id., 66,40 ; Huberi Albert, id., 66,25 ; Iseux Léon, Union Sportive, de Drocourt, 65,95 ; Mayeur Jules, Ent. Avant, Béthune, 65 ; Iseux Fernand, Union Sportive Drocourt, 65,85 ; Sioma Joseph, Etoile, des Mines d'Ostricourt, 65,60 ; Morel Charles, Avant-Garde, de Grenay 65,20 ; Duprel Georges, Patriote, des Mineurs de Nœux, 65,25 ; Trinel Léonard Concorde, de Beuvry, 64 ; Fournier Fidèle, Avant-Garde, de Grenay 63 ; Noel Adolphe, Union Sportive, de Drocourt, 62,05 ; Kosinaski Antoine, Stade Héninois, 61,75 ; Lefebvre Rémy, Jeunesse Auchelloise 61,50 ; Soty Jean Réveil Annezinois, 61,50 ; Dubos Eugène, Stade Héninois, 61,50 ; Dorie André, id. 60 ; Despres Noel, Etoile, des Mines d'Ostricourt, 59,30 ; Leblond Henri, Jeunesse, du Marais-de-Lomme, 59 ; Caron Paul Avenir, des Mines de Bruay, 58,75 ; Guffroy Victor Concorde de Beuvry, 58,65 ; Cauter Pierre, Stade Héninois, 57,75 ; Tenenr Léon, Etoile, des Mines d'Ostricourt 57,35 ; Mercier Raymond, Jeunesse Auchelloise, 56,25 ; Lallemand Eugène, Avant-Garde, de Grenay, 56 ; Arbrien Louis, Union Sportive de Drocourt, 54,70 ; Boulanger Jules, Stade Héninois 54,75 ; Fugerie Clément, Union Sportive, Drocourt 54 ; Foulon Emile, Patriote, des Mineurs de Nœux, 51,50 ; Mahy Gustave, id., 49,75 ; Penin Emile, Avant-Garde de Grenay, 49,75 ; Brunet Maurice, Jeunesse Auchelloise, 48,75 ; Skrzypczak Antoine, Etoile des Mines d'Ostricourt, 48,50 ; Barozga Emile, Réveil Annezinois, 45,25 ; Sergent Jules id., 43,75.

CONCOURS ATHLÉTIQUE (Adultes)

Leblanc Voltaire, En Avant Béthune, 60,50 ; Pantigny Louis, Etoile, des Mines d'Ostricourt 62,40 ; Dieu Adrien, Jeunesse Auchelloise, 61,25 ; Betremieux Arthur Espérance, Calonne-Ricouart, 59,50 ; Vyzgolik Erivin, Etoile, des Mines d'Ostricourt, 58,50 ; Haidryck Augustin, En Avant Béthune, 57,25 ; Pierson Maurice, Etoile Sportive, de Marles-les-Mines, 56 ; Dujardin Marceau, Etoile des Mines d'Ostricourt 54,75 ; Danton Georges, En Avant, Béthune, 54,75 ; Ha Maurice, Etoile Sportive, de Marles-les-Mines, 54,50 ; Barra Albert, Jeunesse Auchelloise, 50,10 ; Mayeur Jules, En Avant, Béthune, 51,50 ; Turlotte Pierre, Jeunesse Auchelloise, 49,90 ; Becourt Léon, Etoile Sportive de Marles-les-Mines, 48,75 ; Gaffer Marcel, Stade Héninois, 47,60 ; Vasseur Marcel, Etoile Sportive de Marles-les-Mines, 46,35 ; Cieslenski Stanislas, Stade Héninois, 46,50 ; Dabuk Roger, id., 45,85 ; Dereumeiz François, Jeunesse Auchelloise, 41,80 ; Petureau Henri, Stade Héninois 41,35 ; Vanstenue Honoré, Jeunesse Auchelloise, 41,25 ; Webert Alexandre, id., 40 ; Jaspart Alfred, Stade Héninois, 38,95 ; Poblaine Léon, Stade Héninois, 37,90 ; Drolez Amédée Jeunesse Auchelloise 37,35 ; Wyskaert Maurice, Jeunesse Auchelloise, 30,25.

PYRAMIDES AVEC ENGINS (Adultes)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Jeunesse Auchelloise ; 2e, Avant-Garde, de Grenay ; 3e, l'Concorde, de Beuvry et Etoile des Mines d'Ostricourt.
2e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er Etoile Sportive de Bully.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Etoile Avionnaise.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Etoile Sportive, de Marles-les-Mines ; 2e, St-Waast-la-Haut-les-Valenciennes.

PYRAMIDES SANS ENGINS (Adultes)

1re CATÉGORIE. — **Honneur** : 1er, Stade Héninois.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Patriote, des Mineurs de Nœux ; 2e, Ste-Barbe, de Lens.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Union Sportive, de Drocourt ; 2e, Espérance de Calonne-Ricouart. — **2e Prix** : 1er, La Française, de Vendin-le-Vieil.

EXERCICES D'ENSEMBLE AVEC ENGINS (Adultes)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Jeunesse Auchelloise.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Avenir, des Mines de Bruay ; 2e, Réveil Annezinois ; 3e, Etoile Sportive, de Marles-les-Mines. — **Honneur** : 1er, Renaissance, d'Haillicourt ; 2e, Espérance, de Calonne-Ricouart.

EXERCICES D'ENSEMBLE SANS ENGINS (Adultes)

1re CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Avant-Garde, de Grenay
2e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Etoile Sportive, de Bully.
3e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, Concorde, de Beuvry ; 2e, Etoile, des Mines d'Ostricourt ; 3e, Jeune France, de Mazingarbe ; 4e, Patriote des Mineurs de Nœux.
4e CATÉGORIE. — **Excellence** : 1er, St-Maurice de Loos-en-Gohelle ; 2e, Renaissance, d'Haillicourt ; 3e, St-Waast-la-Haut-les-Valenciennes ; 4e, Fraternelle Sportive, d'Annequin ; 5e, Espérance, de Barlin.

CONCOURS ÉDUCATION PHYSIQUE (Élèves des Écoles)

CATÉGORIE A. — **Excellence** : 1er Les Marguerites, de Nœux.
CATÉGORIE B. — **Excellence** : 1er, Avant-Garde, de Thumeries. — **1er Prix** : 1er, St-Aimé, de Liévin.

CONCOURS DE GLORIES

Division d'Excellence. — Carabiniers de Billy-Montigny : 1er prix d'exécution avec vives félicitations ; 1er prix d'honneur avec félicitations ; Etoile Sportive de Bully : 1er prix d'exécution avec félicitations ; 1er prix d'honneur.

1re Division, 1re Section. — Etoile des Mines de La Clarence : 1er prix d'exécution avec félicitations ; 1er prix d'honneur ; Renaissance d'Haillicourt : 1er prix d'exécution avec félicitations ; 2e prix d'honneur à l'unanimité ; Association Sportive Lensoise : 2e prix d'exécution (remise en 2e division 1re section) ; Jeunesse Auchelloise, 1er prix d'exécution, 2e prix d'honneur.

2e Division, 1re Section. — Ste-Barbe, de Lens : 2e prix d'exécution.

2e Division, 2e Section. — St-Pierre de Lens : 1er prix d'exécution ascendant (passe en 2e division, 1re section).

3e Division, 2e Section. — Espérance, de Calonne-Ricouart : 1er prix d'exécution avec félicitations ; 1er prix d'honneur (passe en 2e division, 2e section).

3e Division, 2e Section. — St-Maurice, de Loos-en-Gohelle : 1er prix d'exécution.

3e Division, 3e Section. — Union Sportive de Carvin : 1er prix d'exécution ascendant (passe en 2e division, 2e section) ; Prévoyante, de St-Elie-Hulluch, 1er prix d'exécution, 1er prix d'honneur ; L'Honneur de Meurchin, 2e prix d'exécution.

CONCOURS DE TIR

Classement des Délégations d'adultes au fusil Lebel, 100 mètres (25 délégations). — 1er, Concorde, de Beuvry, 15 balles, 149 p. ; 2e, France Tireurs Artésiens, 18, 144 ; 3e, Carabiniers Lillois, 18 135 ; 4e, L'Avenir, de Lens, 18 129 ; 5e, Carabiniers, de Billy-Montigny, 18, 123 ; 6e, St-Pierre, de Lens, 18, 122 ; 7e, Avant-Garde, de Thumeries, 18, 109 ; 8e, L'Honneur, de Meurchin, 17, 121 ; 9e L'Union Sportive de Carvin, 17, 110 ; 10e, La Prévoyante, de St-Elie, 17, 90 ; 11e, L'Etoile Sportive de Bully 16 112 ; 12e, Grand Condé, de Lens, 16, 93 ; 13e, Espir Alsaciens-Lorrains, Auchel, 15 76 ; 14e, Stade Héninois, 15, 61 ; 15e, Espérance de Calonne-Ricouart, 15 55.

Classement individuel des adultes au fusil Lebel, 100 mètres (75 tireurs, 6 balles). — 1er, Dumortier Jules, France Tireurs Artésiens, 59 points ; 2e, Thollitez Marcel, Concorde, de Beuvry, 59 ; 3e Brideux Jules Concorde, de Beuvry, 51 ; 4e Dambrez V., Carabiniers Lillois 50 ; 5e, Duminy Emile, Société de Tir l'Avenir, de Lens, 50 ; 6e, Villefer Jules, Honneur, de Meurchin, 49 ; 7e, Vasseur Clément, Etoile Sportive, de Bully 48 ; 8e, Allart Joseph fils, France Tireurs Artésiens, 48,5 ; 9e, Dugerdin Louis, Union Sportive, de Carvin, 47 ; 10e Letombe Lucien, Concorde, de Beuvry 46 ; 11e, Lecocq Georges, L'Etoile des Mines d'Ostricourt, 46 ; 12e, Beaucourt René, Union Sportive, de Carvin, 46 ; 13e, Leleu Gustave, Carabiniers Lillois 45 ; 13e bis, Dubrucq Antoine, Honneur, de Meurchin, 45 ; 14e, Lecocq Henri, St-Pierre, de Lens 45 ; 15e, Lefebvre Georges, Carabiniers, de Billy-Montigny, 44 ; 16e Vandenberghe Albert, St-Pierre de Lens, 43 ; 17e, Leroux Aimé, Etoile Sportive, de Bully, 43 ; 18e, Lusette Edmond, Carabiniers, de Billy-Montigny, 43 ; 19e, Thonvin Georges France Tireurs Artésiens, 43 ; 20e Delaire Marcel, Société de Tir l'Avenir, de Lens, 43 ; 21, Dobez J.-B., Union Sportive, de Drocourt, 43 ; 22e Facq J.-B., Avant-Garde, de Thumeries, 40 ; 23e, Tonneau Auguste, Espérance, de Barlin, 39 ; 23e bis, Cordonnier M. Carabiniers, Lillois 39.

Classement des Délégations de Pupilles, à la carabine, 12 mètres (20 délégations). — 1er lalles : 1er, Carabiniers Lillois, 231 p. ; 2e, Avant-Garde, de Thumeries, 210 ; 3e En Avant, Béthune, 210 ; 4e, Etoile Sportive, de Bully, 206 ; 5e, France Tireurs Artésiens, 203 ; 6e, Grand Condé, 195 ; 7e Union Sportive, de Drocourt 189 ; 8e, Patriote, des Mineurs de Nœux, 183 ; 9e St-Aimé, de Liévin, 182 ; 10e, St-Maurice, de Loos-en-Gohelle, 179 ; 11e Union Sportive, de Carvin, 177 ; 12e, Concorde, de Beuvry, 174 ; 13e La Prévoyante, St-Elie, à Hulluch, 171 ; 14e, Honneur des Mines de Bruay, 173 ; 15e, Honneur, de Meurchin, 169.

HIPPISME

LES COURSES HIPPIQUES DE BÉTHUNE

Les courses hippiques de Béthune auront lieu le dimanche 5 juillet, à 2 h., sur l'hippodrome de Labuissière. Elles comprendront sept épreuves dont 4 au trot et 3 au galop.

COURSES A MAISONS-LAFFITTE

PREMIÈRE COURSE. — **Prix de Francoville** (13 partantes) : 1. Ben Nevis (L. Valxelliech) g. 40.50 ; pl. 10. — 2. Le Chauguino (P. Wicker) pl. 20.50. — 3. Le Commissaire (G. Duforez) pl. 6.50.

DEUXIÈME COURSE. — **Prix Quenouille** (21 partants) : 1. Malina (L. Robson) g. 37 ; pl. 13.50. — 2. Trumps (A. Rabbe) pl. 8. — 3. Danaïs (F. Hervé) pl. 62.

TROISIÈME COURSE. — **Prix d'Orsay** (18 partants) : 1. Quilian (G. Duforez) g. 14.50 ; pl. 7. — 2. Propyles (L. Robson) pl. 11.50. — 3. Verdurou (F. Hervé) pl. 16.50.

QUATRIÈME COURSE. — **Prix Macdonald** II (10 partantes) : 1. Polyaxe (W. Sibbritt) g. 25.50 ; pl. 7.50. — 2. Mignepoul (S. Ellot) pl. 6. — 3. Monsieur Bergen (G. Dufoez) pl. 14.50.

CINQUIÈME COURSE. — **Prix de Bel Site** (17 partants) : 1. Steel (A. Chauffour) g. 20 ; pl. 9. — 2. Halston (D. Guiho) pl. 21. — 3. Translucida (A. Chéret) pl. 14.

SIXIÈME COURSE. — **Prix Nainto** (11 partants) : 1. Gama (W. Sibbritt) g. 26 ; pl. 8. — 2. Tyl (A. Lavialle) pl. 8.50. — 3. Royal Guard II (D. Torterolo) 11.

SEPTIÈME COURSE. — **Prix des Godets** (16 partants) : 1. Kinga Boy (T. Dunn) g. 100.50 ; pl. 20. — 2. Adjugé (M. Fruhingholtzl) pl. 10. — 3. Cariomond (R. Feger) pl. 10.50.

Notre page féminine

La Mode à Paris

APRÈS le Grand Prix, tout le monde s'en va, la Capitale se vide et certains quartiers riches deviennent st calmes et si déserts qu'on s'y croirait en province. Du moins en était-il ainsi les années précédentes, mais cette fois, grâce l'Exposition Coloniale, Paris sera durant tout l'été aussi bruyant et mouvementé qu'en temps ordinaire et les signes de la mode se manifesteront autant à Vincennes qu'à La Baule.

Je suis allée voir ma belle amie Mado, cette esclave de la mode. Elle faisait ses préparatifs pour s'en aller à Deauville :

— Mon mari est furieux, me confia-t-elle, à cause de mes chapeaux...

Elle ouvrit une porte et me désigna, empilés les uns sur les autres, six énormes cartons à chapeaux vastes comme des grosses caisses :

— Tu sais, fit-elle, que cette année on ne porte sur les plages que d'immenses capelines de paille aux larges ailes tombantes. J'en ai six, ce n'est pas exagéré... Je ne peux pourtant pas les mettre dans mon sac à main... Jacques estime que j'en ai beaucoup trop... à cause des bagages... Il est agaçant... Viens voir mes pyjamas...

Elle me fit pénétrer dans sa chambre à coucher où, dans un pêle-mêle multicolore, s'étalaient sur les sièges et sur le lit des robes, des peignoirs, des combinaisons, des blouses et les pyjamas :

—Il existe deux types de pyjamas, déclara sentencieusement Mado, celui que l'on met au bord de l'eau et que l'on appelle pyjama de sable, et l'autre que l'on revêt le soir pour le bal ou le spectacle. Le premier se confectionne en tissu lavable, le plus souvent en piqué blanc. Il comporte, comme celui que je te montre, un pantalon aux jambes très larges qu'accompagne un petit corsage blousant à grands revers et garni d'un col marin garni de bleu. Mais il en est bien d'autres, vois.

Et mon amie me fit admirer tour à tour un pyjama de plage en tussor imprimé dont le pantalon ainsi que les manches du paletot étaient élargis par des plis éventails ; un autre avec paletot sans manches en jersey blanc et rouge, avec aux hanches d'originales découpes qui se prolongeaient jusqu'au pantalon très évasé du bas. Puis un troisième en shantung naturel coupé par une ceinture rayée, noir et rouge. Les blouses de ces pyjamas étaient très généreusement décolletées dans le dos.

Mado me montra ensuite ses pyjamas de soir. Ils sont faits d'un satin lourd et très brillant, l'un est noir et blanc, l'autre vieux rose, le dernier bleu pastel. Une large ceinture d'une couleur différente, très vive, serre la taille. Une petite cape, une écharpe ou un boléro ont pour mission de protéger la nudité du dos et des épaules.

— Quelles chaussures porte-t-on avec ces différents pyjamas ? demandai-je à mon amie.

— Pour la plage, me répondit-elle, la sandale lacée ; pour le soir les escarpins de sole.

Mado me fit voir encore de bien belles choses dont une magnifique toilette entièrement ornée de broderie anglaise. Je vous en parlerai la prochaine fois.

UNE PARISIENNE.

DEUX BEAUX PYJAMAS DE PLAGE
Photo Henri Manuel

SAVON PUR
FER A CHEVAL
LE MEILLEUR SAVON DE MARSEILLE
LE MEILLEUR MARCHÉ A L'USAGE
EN VENTE DANS toutes les BONNES DROGUERIES

RECETTES PRATIQUES

COMMENT ON GLACE LES FAUX-COLS

Nous donnons ci-après le moyen de laver et glacer les faux-cols d'homme. Puissent quelques ménagères faire leur profit de cette recette.

Lavez le col dans une eau à laquelle vous avez ajouté du carbonate.. Puis mettez-le dans un bain d'eau claire, où il passera la nuit. Le lendemain, faites-le bouillir dans une eau de savon. Rincez-le aussitôt à l'eau claire, passez-le dans de l'eau de bleu. Après l'avoir vigoureusement tordu, trempez-le par deux fois dans l'amidon cru, en le tordant chaque fois.

Enfin, mettez-le dans de l'eau froide additionné de borax en petite quantité. Tordez, enveloppez dans une serviette. Une heure après, commencez le repassage.

Procédez tout d'abord comme vous avez coutume de le faire. Armée de votre fer ordinaire, repassez le col à l'envers et à l'endroit.

Après cela, transportez le faux-col sur une planchette dure, en bois ou en marbre. Avec un fer spécial en acier, aux coins arrondis, mettez-vous en devoir de glacer le col, préalablement humecté à l'aide d'une petite éponge. Faites circuler votre fer en appuyant très fort, surtout sur le talon et en suivant toujours le sens du fil. Procédez ainsi jusqu'à ce que vous ayez obtenu un col ferme et brillant.

"Noxa" et l'Exposition

Pendant l'Exposition, « NOXA », le bonnetier de luxe place du Théâtre-Français (Palais-Royal), à l'[illegible], fera des prix spéciaux pour ses pulls et ensembles sport. Bas soie « Indéchirable », 20 fr. ; « Indémaillable », 35 fr. Noxalux et Noxa-Royal. Bas de luxe. — Expédition en province.

NETTOYAGE DE LA MOUSSELINE DE SOIE

Si vous voulez laver vous-même votre robe de mousseline de soie, préparez, madame, une eau tiède bien savonneuse obtenue soit avec du savon en paillettes ou du savon de Marseille râpé et dissous dans l'eau chaude qu'on laisse refroidir. Si la mousseline est imprimée, il est préférable que le bain soit presque froid et il faudra opérer très vite.

Plongez votre robe dans le bain et agitez sans frotter. Au besoin — ceci est préférable lorsque la robe est très sale — préparez une seconde eau savonneuse dans laquelle vous replongerez ensuite votre robe passée auparavant à l'eau claire entre les deux bains de savon.

Le rinçage qui suit est l'opération la plus importante, car d'elle dépend la netteté de votre toilette. Rincez à des eaux nombreuses — eau courante si vous le pouvez — et toujours à la même température. Ne tordez pas la robe entre chaque bain. Pressez-la à peine et agitez-la aussitôt dans le nouvelle eau. Quelques gouttes d'ammoniaque ajoutées à la troisième ou quatrième eau de rinçage donnent un bon résultat. Dans la dernière eau, mettez une cuillère de vinaigre pour redonner son brillant à la soie.

Le rinçage fait, roulez la robe dans une serviette sèche, puis dans une seconde, afin qu'elle reste juste humide. Repassez aussitôt et à l'envers avec un fer chaud sans exagération.

LE NETTOYAGE DES GANTS DE PEAU TANNÉE

Le meilleur procédé et le plus simple est de frotter les gants avec un tampon d'ouate imbibé de benzine. Faire toujours cette opération loin du feu. Un moyen qui réussit aussi très bien, quand les gants ne sont pas très sales, c'est de les frotter avec de la mie de pain rassis. Pour les gants de peau de Suède, ils peuvent être lavés dans une eau de savon épaisse (savon de Marseille râpé dissout dans de l'eau chaude). Mettez les gants de peau sur des baguettes ou sur la main afin qu'ils ne se déforment pas. Essuyez-les avec une flanelle sèche et étendez-les au soleil, ou près du feu, ou dans un courant d'air.

On peut remplacer l'eau de savon par un litre de lait rehaussé de 5 grammes de carbonate de soude.

POUR NETTOYER LE CRISTAL

Lavez les objets de verre et de cristal non avec de l'eau, mais avec de l'alcool. Enlever d'abord les restes d'aliments avec de l'eau chaude, puis tremper un linge dans de l'esprit-de-vin et frotter. Bien séché, le cristal sera étincelant. Pour recoller le cristal ou le verre fin, émietter une feuille de gélatine, l'humecter avec une cuillerée d'esprit-de-vin et une de vinaigre. Placer ce mélange sur le fourneau pour faire fondre la gélatine. Le mélange doit être un peu consistant, mais pas trop, afin qu'on puisse l'étendre également. S'il est trop épais, y ajouter un peu de vinaigre et d'alcool. Badigeonner les morceaux à recoller pendant que le liquide est chaud, presser les fragments exactement à l'endroit où ils doivent adhérer, enlever le liquide sur les bords de la fente et laisser sécher.

POUR NETTOYER LES CHAPEAUX DE PAILLE

Faites dissoudre 5 grammes de sel d'oseille dans un demi-litre d'eau et brossez votre chapeau, en l'imprégnant de ce mélange ; rincez ensuite à grande eau, et faites sécher en plein soleil.

Contre les cheveux blancs

On blanchit plus tôt qu'autrefois, a